

RIV 506

КОД | CODE | CODE 4692100

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГИДРОПНЕВМАТИЧЕСКИЙ
ИНСТРУМЕНТ С ФУНКЦИЯМИ
УДЕРЖАНИЯ И УДАЛЕНИЯ СТЕРЖНЯ
ЗАКЛЕПОК ИЗ ЛЮБОГО МАТЕРИАЛА
ОТ Ø 5.0 ДО Ø 6.4 И СТРУКТУРНЫХ
ЗАКЛЕПОК ДО Ø 6.4

EN INSTRUCTION MANUAL

HYDRO-PNEUMATIC TOOL WITH
HOLDING OF THE RIVET AND NAIL
RECOVERY WITH OPEN AIR FOR BLIND
RIVETS IN ALL MATERIALS FROM Ø 5.0
TO 6.4 AND STRUCTURAL UP TO Ø 6.4



CE



FASTENERS & TOOLS



FASTENERS & TOOLS

**DOVE C'E METALLO
FIXING METAL?** **C'E RIVIT**
RIVIT KNOWS HOW!



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

RIVIT S.r.l.
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli 40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

DICHIARA - DECLARES - DECLARE
nella persona di: - in the person of: - en la personne de:
Manuele Avanzolini
(Responsabile Legale) - (Managing Director) - (Responsable Juridique)

sotto la propria esclusiva responsabilità che la Macchina
under our sole responsibility that the tool
sous la propre responsabilité exclusive que la machine

RIV 506

N° Matricola | Serial N° | Numéro de pièce:

alla quale questa dichiarazione si riferisce è:
to which this declaration relates is:
à laquelle cette déclaration se réfère est:

CONFORME - IN CONFORMITY - CONFORME

alle disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE
with the provisions of the Machine Directive 2006/42/EC
aux dispositions des Directives Machines 2006/42/EC

Documentazione tecnica presso:
Technical documentation at:
La documentation technique:

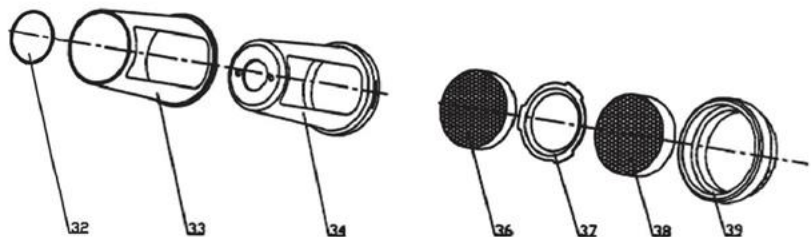
RIVIT S.r.l.
Via Marconi, 20 - loc. Ponte Rizzoli 40064 Ozzano Emilia (Bologna) - Italy

Ozzano, il _____

Firma | Signature | Signature



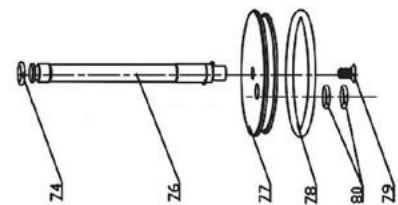
Kit 506 - Kit nail collector



REF.	CODE	QUANTITY	DESCRIPTION
-	42042	1 •	Kit nail collector
32	42253	1	O-ring
33	41359	1	Nail collector
34	41360	1	Nail collector body
36	41729	1	Silencer
37	41733	1	End collector body
38	41730	1	Silencer
39	41734	1	End silencer

• Recommended spare parts

Kit 506 - Kit pneumatic piston



REF.	CODE	QUANTITY	DESCRIPTION
-	42691	1 •	Kit pneumatic piston
74	42257	1	Washer Piston
76	42652	1	Oil stem
77	42653	1	Botton
78	41358	1	O-ring
79	42654	1	Screw
80	42655	2	O-ring

• Recommended spare parts



СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	5
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ	6
ДЕТАЛИ ПО ЗАПРОСУ.....	7
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	8
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА И УХОД.....	9
ДОЗАПРАВКА МАСЛА	10
УТИЛИЗАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА.....	10
СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	11



ГАРАНТИЯ

Срок действия гарантии – 12 месяцев, с даты указанной на накладной, полученной при продаже инструмента от продавца.

Гарантия распространяется только на замененные детали, а не результат труда.

Гарантия не распространяется на повреждения комплектующих частей и инструмента, полученные в результате:

- перевозки или перемещений;
- ошибок пользователя;
- неправильного обслуживания, отличающегося от обслуживания, указанного в настоящей инструкции;
- поломок, не свойственных данному инструменту;
- детали, не подверженные износу.

Гарантия не действует как в случае не разрешенной замены компонентов инструмента, так и в случае использования деталей, инструментов, не рекомендованных производителем, что может нанести ущерб самому пользователю.

Компания Rivit S.r.l. принимает ответственность только в случае дефекта инструмента, и не принимает любые формы ответственности, если пользователь отказывается следовать данной инструкции.



54A	43427	1	Air valve body
55	41376	1 ••	Air valve ring
56	41377	2 ••	O-ring for air valve piston
57	41378	1 •	Air valve base
58	43115	1	Connector
59	42254	2	O-ring
60	43428	1	Connector
61	42255	1	O-ring
62	42940	1 •	Rotating connector + air hose
62A	42258	1	Air hose
63A	41354	1 •	Air valve piston
64	43052	1	Cap
65	43429	1	Silencer
66A	43430	1	Cylinder bottom
67	41355	1	O-ring
68A	43400	2	Screw
69	43402	1	ring nut
70	41810	2	Shock absorber cap
71	47240	1	Gasket
72	47241	2	O-ring
73	47242	1	Piston
74	47243	1	Piston washer
75	42651	1	Hose
76	42652	1	Piston stem
77	42653	1	Piston plate
78	41358	1	O-ring
79	42654	1	Screw
80	42655	2	O-ring
81	43432	1	Cylinder
82	43433	1	Protection bottom
83	42396	1	Gasket
84	43174	1	Screw
85	43175	1	Hook balancer
86	47244	1	Nosepiece Ø 6,4 for structural rivets
87	40419	1	Nosepiece Ø 6,4 1/4 for Monriv rivets
88	41735	1	Nosepiece Ø 6,4 1/4 for Lockriv rivets
89	40418	1	Nosepiece Ø 6,4 for standard blind rivets and for Magnariv rivets
90	40417	1	Nosepiece Ø 6,0 - 6,4 Al-Fe
91	41691	1	Nosepiece Ø 4,8
92	25248	1	Nosepiece Ø 4,8 3/16 for Monriv rivets

• Recommended spare parts

•• Spare parts of highest consumption



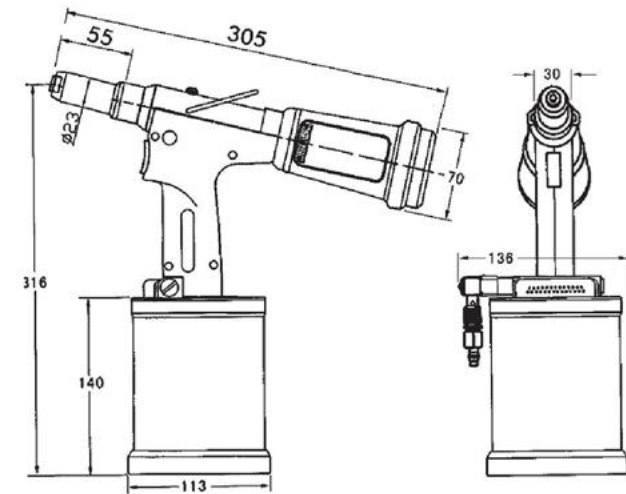
ref.	CODE	QUANTITY	DESCRIPTION
2	41692	1	O-ring
3	41337	1 •	Nosepiece holder
4	41721	1	O-ring
5	47232	1 •	Cone holding jaws
6	47233	3 ••	Jaws
7A	47234	1 ••	Jaws opener
9	41340	1 ••	Jaws return spring
10	41722	1	O-ring
11	42455	1	Connector
12	41726	1	O-ring
13	43408	1	Connector
14	41727	1	O-ring
15	41728	1	O-ring
16	47235	1	Intake mandrel
17	43409	1	Spacer
18	41341	1	Gasket
19	47236	1	Head cylinder
20	41342	1	Gasket
21	41347	1	Anti-extrusion ring
22	41348	2	O-ring
23	41349	1	Gasket
24A	47237	1	Piston
25A	43983	1	Spring return piston
26	42250	1	O-ring
27	41350	1 ••	Gasket
28A	43984	1	Plug
30A	43985	1	Collector connection
32	42253	1	O-ring
33	41359	1	Nail collector lid
34	41360	1	Nail collector body
35	43378	1	Ring nut
36	41729	1	Silencer
37	41733	1	Collector lock
38	41730	1	Silencer
39	41734	1	Collector cap
40	41443	1	Right handle
41	41444	1	Left handle
42	41449	1 •	Trigger
43	43382	1	Button
44	43383	1	Valve
45	43384	6	O-ring
46	43385	6	Collector
47	43386	6	Hose stop
48	43387	3	Air hose
49	43171	1	Suction ring nut
50	43172	1	Nut
51	43415	1	Valve
52	43416	2	O-ring
53	41450	6	Tapping screw

• Recommended spare parts

•• Spare parts of highest consumption



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Давление воздуха	6 бар
Потребление воздуха при пробитии	4,8 л.
Пробитие	20 мм.
Мощность	18.000 N
Вес	1,9 кг.
Вибрация	< 2,5 м/сек. ²
Уровень шума	78,5 дБ (А)



В случае обращений, пожалуйста, указывайте серийный номер, указанный на внешнем корпусе.



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ

ФОТО	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ
	41691	1	Вытяжной наконечник Ø 4,8
	47244	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для структурных заклепок (в сборе)
	25248	1	Вытяжной наконечник Ø 4,8 3/16 для заклепок Monriv
	40419	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 1/4 для заклепок Monriv
	41735	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для заклепок Lockriv
	40417	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для стандартных заклепок
	40418	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для заклепок Magnariv
	12492	2	Зажимы (3 шт.)
	41339	1	Открыватель зажимов
	41340	1	Возвратная пружина зажимов
	41338	1	Конусный зажим
	-	1	Шприц для масла
	-	1	Масло
	-	1	Шестигранный торцевой ключ 3 мм
	-	1	Гаечный ключ 10-12 мм
	-	2	Гаечный ключ 16-17 мм

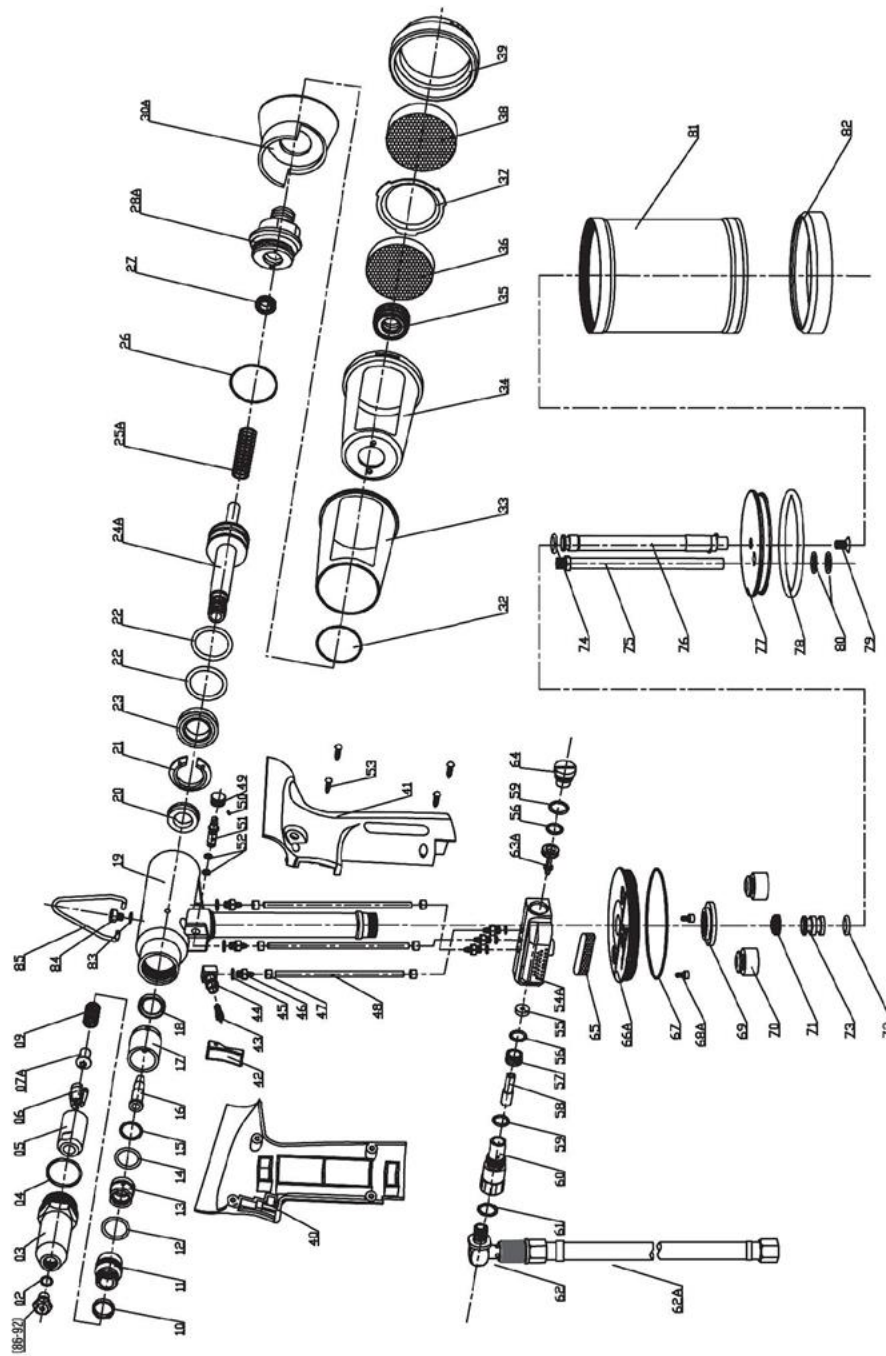
Инструмент подготовлен для структурных заклепок Ø 6.4.



Открытый кран
Закрыва́тый кран

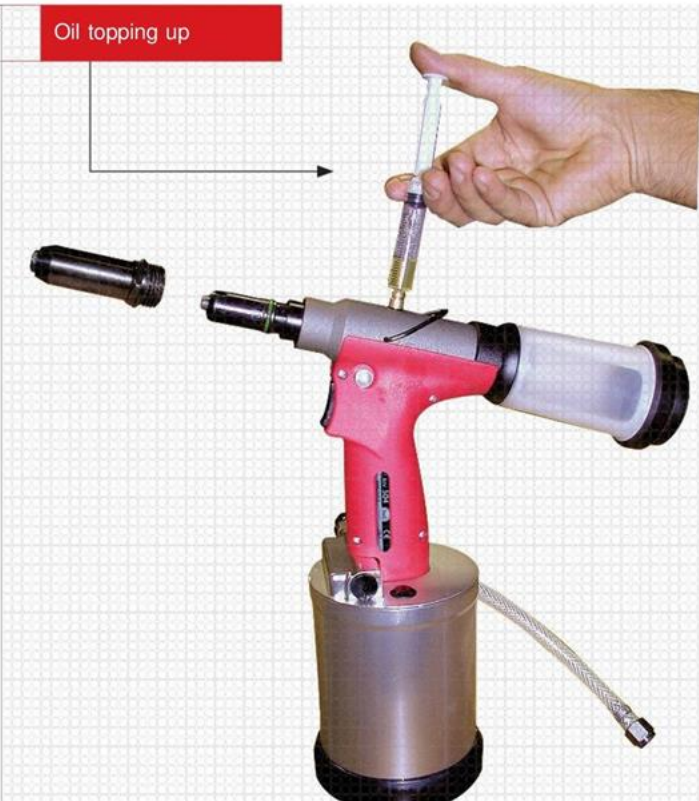


LIST OF SPARE PARTS





Oil topping up



OIL TOPPING UP

The topping up of the oil is necessary when occurs a power loss of the riveting tool or after a long period of use.

Proceed as per the following instructions:

- Disconnect the air supply from the tool and keep the tool in a vertical position.
 - Remove oil screw using a 3 mm allen wrench, screw the oil syringe (equipped) until it makes no resistance, use oil viscosity 32°.
 - Remove the syringe, then screw the oil screw with its o-ring and tighten.
 - Place air without pressing the trigger.
 - Unscrew the screw slowly so that the exceeding oil comes out (bleeding).
 - Tighten screw.
 - The tool is ready.
 - N.B. In case of doubt check stroke, whose regulation should never be lower than the technical data.
- N.B. During the operation, wear protective gloves and don't waste oil in the environment. In case of contact of oil with skin, wash carefully the part with water and soap.

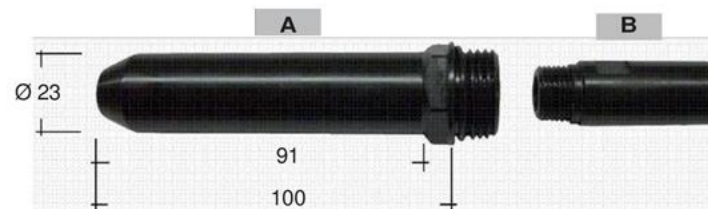
ELIMINATION OF THE TOOL

For the elimination of the tool, make reference to your national laws for safety and environments care. Disassemble the tool, dividing its components by materials (aluminium, steel, plastic etc.) then proceed to scrap in compliance to the current law.



ДЕТАЛИ ПО ЗАПРОСУ

Комплект 506 – Удлинение на 100 и 200 мм..



ОБОЗН.	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ОПИСАНИЕ
A+B	42043	1	Комплект 506 - Удлинение 100 мм

A	42024	1	Удлиненная втулка 100 мм.
B	41993	1	Адаптер x внутреннее удлинение 100 мм



ОБОЗН.	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ОПИСАНИЕ
A+B	42268	1	Комплект 506 - Удлинение 200 мм

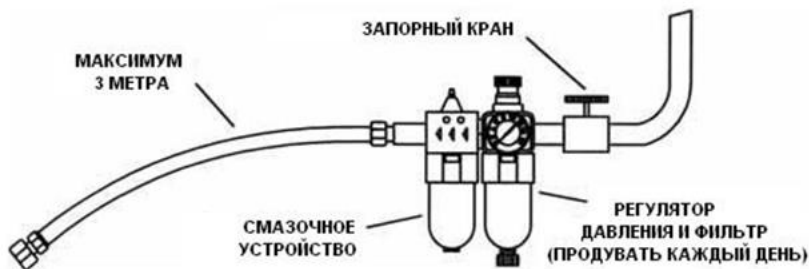
A	42267	1	Удлиненная втулка 200 мм.
B	42265	1	Адаптор x внутреннее удлинение 200 мм

Чтобы получить удлинения 100 и 200 мм. вам нужно снять части и установить необходимые (А и В) в той же последовательности.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте заклепочный инструмент должным образом и по назначению, которому оно предназначено.
- Пользователь, подвергший инструмент модификации, несет ответственность за проведенные изменения. За данные изменения компания Rivit S.r.l. ответственности не несет.
- Заклепочный инструмент должен всегда содержаться в безопасных условиях и должен проходить диагностику персоналом авторизованных технических центров, в соответствии с инструкцией по обслуживанию.
- Инструмент эксплуатируется в соответствии с Европейскими стандартами «безопасности и охраны труда на рабочем месте» (директива 2006/42/ЕС). При возникновении проблемы либо запроса информации обращаться в компанию Rivit S.r.l.
- Меры предосторожности должны быть доведены до пользователя во время работы с инструментом. Перед регулировкой, ремонтом, и чисткой инструмента всегда отсоединяйте шланг подачи воздуха.
- Не используйте инструмент, если он направлен на другого человека.
- Рабочее давление не должно превышать 7 бар – 45,4 кгс/см².
- Удостоверьтесь перед работой, что система вентиляции ничем не заблокирована, а шланги подачи воздуха в рабочем состоянии.
- Работы по обслуживанию, ремонту и чистке должны быть произведены при отключенной системе подачи воздуха.
- При работе с заклепочным инструментом необходимо использовать средства защиты слуха и зрения.
- При ремонте и обслуживании используйте только оригинальные запасные части. Компания Rivit S.r.l. не несет ответственности за повреждения, полученные в результате не следования данной инструкции (директива СЕЕ 85/734).
- Если уровень шума превышает лимит 85 дБ (А), используйте средства защиты слуха («беруши», и пр.).



РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Подача воздуха

Работа инструмента производится под воздействием сжатого воздуха, под давлением 6 бар. Мы рекомендуем использовать регуляторы давления и систему фильтрации на основной линии подачи воздуха. Данные приспособления должны находиться от инструмента на расстоянии 3 м. (см. рисунок), чтобы обеспечить оптимальным давлением и продлить срок работы инструмента при минимальном обслуживании. Гибкие трубки для сжатого воздуха на входе должны выдерживать давление до 10 бар и должны быть устойчивы к воздействию масла, а также иметь покрытия защищающие от повреждений в плохих условиях работы. Диаметр гибких трубок для сжатого воздуха должны быть не менее 6,4 мм. или ¼ дюйма. Регулятор давления должен быть установлен на 6,5 бар на случай потери давления.



Knob for suction adjusting: to adjust the air suction rotate the knob



For instructions read label



SIZE CHANGING AND MAINTENANCE

Size changing

For changing the size of nosepiece, use the 12 mm spanner (equipped).

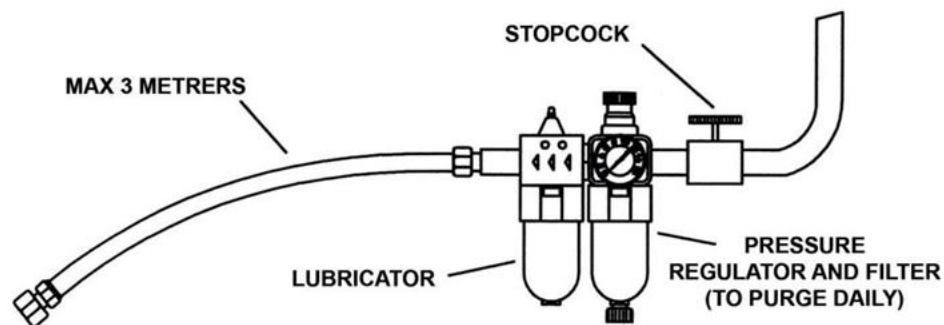
Maintenance

Check the grip of the jaws on the rivet's nail. If it is anomalous, this is due to a problem on the jaws: dirty jaws or wear of the jaws. In the first case, proceed with cleaning and oiling the jaws; in the second case, it is necessary to substitute the jaws with new ones. In order to do these operations, first of all, disconnect the air feeding; then remove the head carrying nosepiece with a 26 mm spanner. Then with 16 mm and 17 mm spanner keep off the cone holding jaws and proceed with cleaning or changing the jaws. Check the air pressure, which don't have to exceed 7 bar. Check eventual losses of oil or air. Check the stroke of the riveting tool. If it is anomalous, proceed with topping up new oil.



SAFETY MEASURES

- Use the riveting tool properly and for the purposes for which it has been manufactured.
- Any kind of modification made on the riveting tool and its equipment by the customer itself, will be done under the fully responsibility of the customer. In this case, Rivit S.r.l declines any responsibility.
- The riveting tool must be always kept in safety conditions and must be revised at regular intervals by expert and authorized workers, following the maintenance producers of Rivit S.r.l.
- The riveting tool will always be used following the EC normative "on health and safety measures on job" (Directive 2006/42/EC). Any problem or information regarding the correct operating of the tool, will have to be returned to Rivit S.r.l.
- The safety measures to be observed during the use of the riveting tool, must be explained from the customer to all users. Always detach the air feeding from the take-off point of the tool before regulating, repairing and cleaning operations.
- Don't use the tool if it is turned towards other persons.
- Operating pressure have not to exceed 7 bar - 100 LBF/IN².
- Make sure that the air discharges are not blocked or covered and the feeding hoses are always in good working conditions.
- The operations of maintenance, repairing and cleaning must be done when the tool is not fed.
- When using the riveting tool, wear protective glasses or visors and gloves.
- Use only original spare parts for repairing and maintenance. Rivit S.r.l declines any responsibility for any kind of damages caused by not observing the above and following instructions (directive CEE 85/734).
- If the noise level is over the safety limit of 85 dB (A), use the proper hearing protections (antinoise headset etc.).



OPERATING INSTRUCTIONS

Air feed

All the tools works with compressed air, with a pressure of 6 bar.

We suggest to use regulators of pressure and automatic filtering systems on the main net of feeding air. These will have to stay to 3 meters of distance from the tool (see the drawing), in order to assure an optimal pressure in the tool and its maximum duration-life with a minimum maintenance.

The flexible tubes for the air compressed in entrance must be in a position to supporting a pressure of 10 bars and will have to be resistant to the oil, covered of a material resistant to the abrasions and protected in case bad job conditions could damage them.

All the flexible tubes for the compressed air must have a diameter of minimum passage of 6,4 mm or $\frac{1}{4}$ of inch.

The pressure regulator must be set up to 6,5 bars in consideration of the pressure fall.



Ручка для регулировки присасывания: для настройки поворачивайте ручку



См. маркировку для инструкций



Контейнер не должен быть отсоединен так как предназначен для сбора стержней

ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА И УХОД

Изменение размера

Для изменения размера вытяжного наконечника используйте рожковый ключ 12мм. (в комплекте).

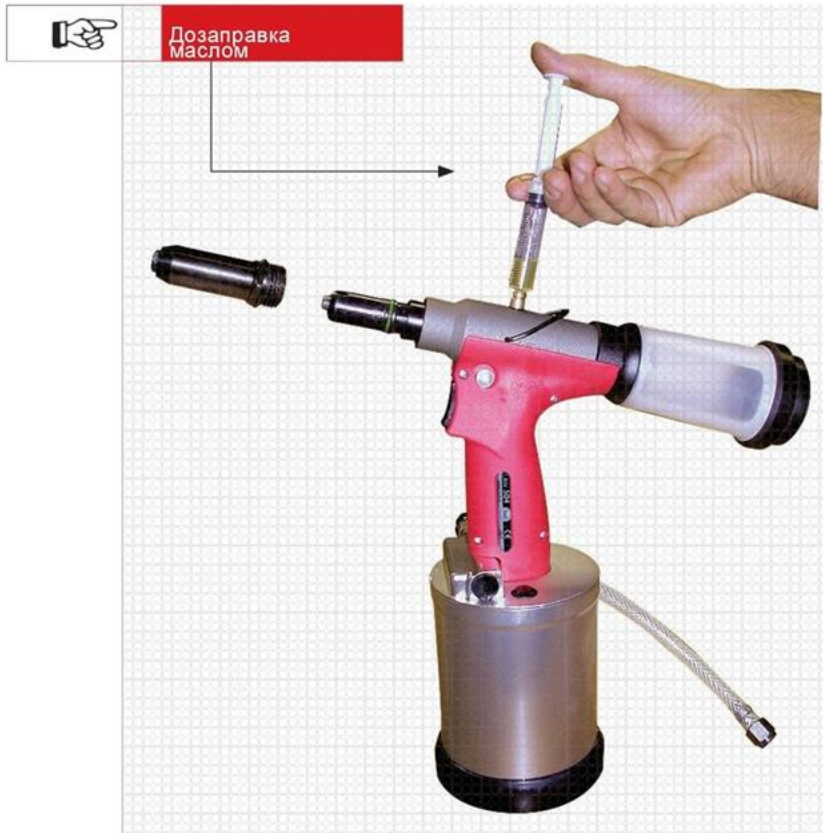
Обслуживание

Проверьте захват зажимов на стержне заклепки.

При некорректной работе инструмента, проверьте зажимы, грязь на зажимах приводит их к износу. В первую очередь, прочистите и смажьте зажимы, затем, если это необходимо замените зажимы новыми. Чтобы выполнять данный вид работ, отсоедините подачу воздуха, затем снимите головку, несущую вытяжной наконечник при помощи ключа, 25 мм. Затем при помощи ключа (16 или 17 мм.) снимите конус, держащий зажимы и продолжите очистку или замену зажимов. Проверьте давление воздуха, которое не должно превышать 7 бар.

Проверьте, присутствует ли утечка воздуха или масла.

Проверьте силу удара заклепочного инструмента. Если она не соответствует норме, необходимо дозаправить инструмент маслом.



ДОЗАПРАВКА МАСЛОМ

Дозаправка масла необходима когда возникает потеря мощности заклепочного инструмента или после длительного периода его использования.

Для этого необходимо сделать следующее:

- Отсоединить подачу воздуха от инструмента и установить его в вертикальное положение.
- Вывинтить винт-заглушку, используя шестигранный ключ (3мм.), до упора ввинтить шприц с маслом, вязкостью масла 32.
- Снять шприц, затем установить винт с уплотнительным кольцом и затянуть.
- Подключить воздух не нажимая курок.
- Вывинчивать заглушку медленно так чтобы избыток масла вышел наружу.
- Затянуть винт.
- Инструмент готов.
- N.B. Если сомневаетесь проверьте инструмент на ударность, чья настройка не должна быть ниже технических характеристик.

N.B. Во время заправки маслом используйте защитные перчатки. В случае попадания масла на кожу, промойте место попадания водой с мылом.

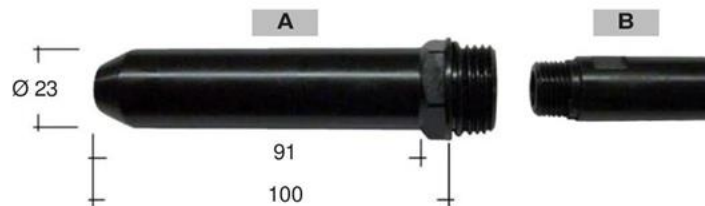
УТИЛИЗАЦИЯ

Для утилизации инструмента просим обратиться в компетентные органы по месту работы. Необходимо разобрать инструмент перед утилизацией, рассортировать детали по материалам изготовления (алюминий, сталь, пластик и т.д.), и провести утилизацию в соответствии с действующим законодательством.



ACCESSORIES ON REQUEST

Kit 506 - Extension 100 and 200 mm.



REF.	CODE	QUANTITY	DESCRIPTION
A+B	42043	1	Kit 506 - Extension 100 mm

A	42024	1	Extended sleeve 100 mm
B	41993	1	Adaptor x internal extension x 100 mm





REF.	CODE	QUANTITY	DESCRIPTION
A+B	42268	1	Kit 506 - Extension 200 mm

A	42267	1	Extended sleeve 200 mm
B	42265	1	Adaptor x internal extension x 200 mm

To get the 100 mm and the 200 mm extensions you need to disassemble the parts and assemble the new correspondent ones (A and B) in the same sequence.



ACCESSORIES SUPPLIED

PHOTO	CODE	QUANTITY	ACCESSORIES SUPPLIED
	41691	1	Nosepiece Ø 4,8
	47244	1	Nosepiece Ø 6,4 for structural rivets (On head)
	25248	1	Nosepiece Ø 4,8 3/16 for Monriv rivet
	40419	1	Nosepiece Ø 6,4 1/4 for Monriv rivet
	41735	1	Nosepiece Ø 6,4 for Lockriv rivets
	40417	1	Nosepiece Ø 6,4 for standard blind rivet
	40418	1	Nosepiece Ø 6,4 for Magnariv rivets
	12492	2	Jaws (3 pcs)
	41339	1	Jaws opener
	41340	1	Jaws return spring
	41338	1	Cone holding jaws
	-	1	Oil syringe
	-	1	Oil
	-	1	Hexagonal allen wrench 3 mm
	-	1	10-12 mm wrench
	-	2	16-17 mm wrench

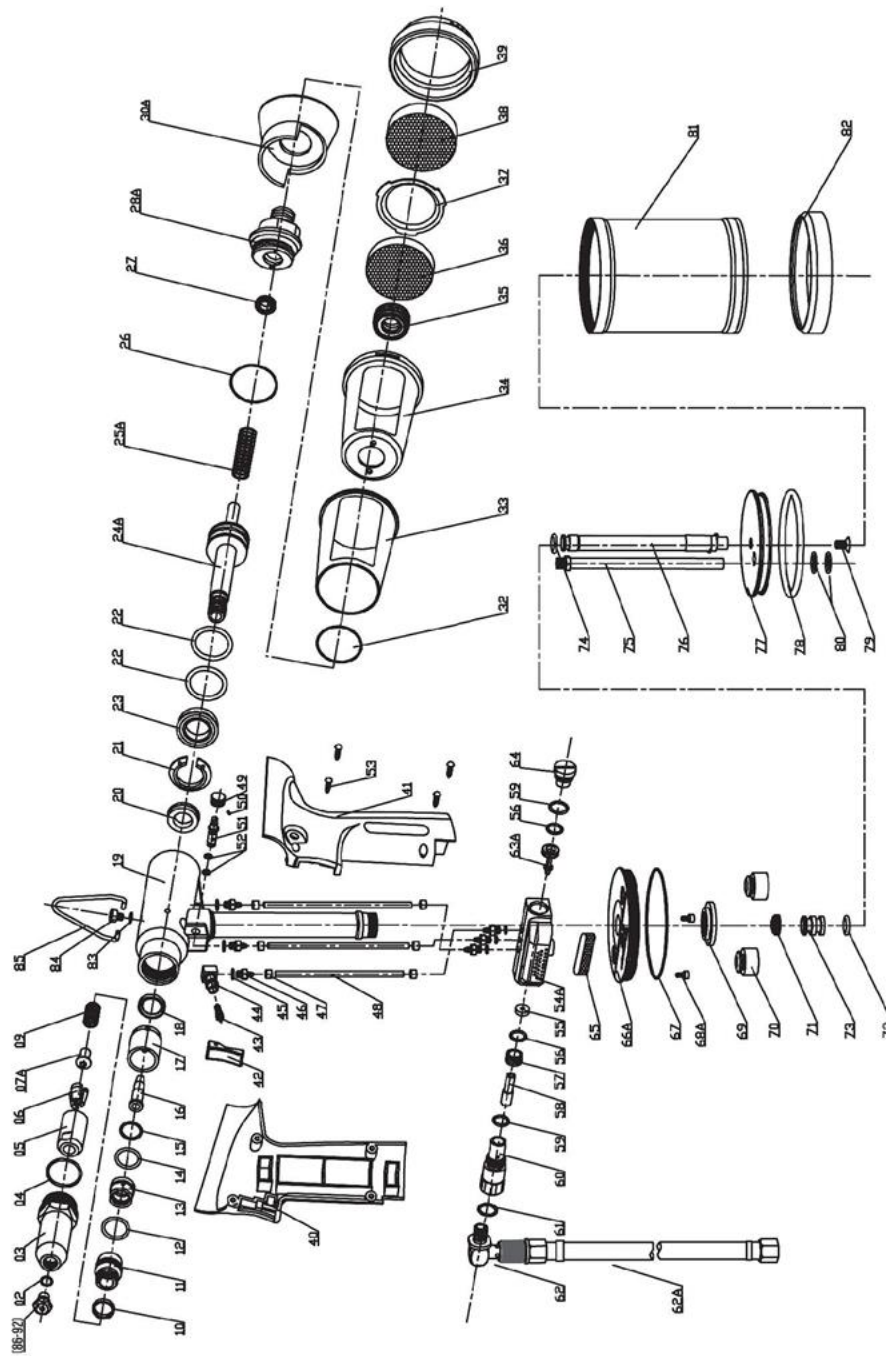
The tools is prepared for Ø 6.4 structural blind rivet.



Open valve
Close valve



СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



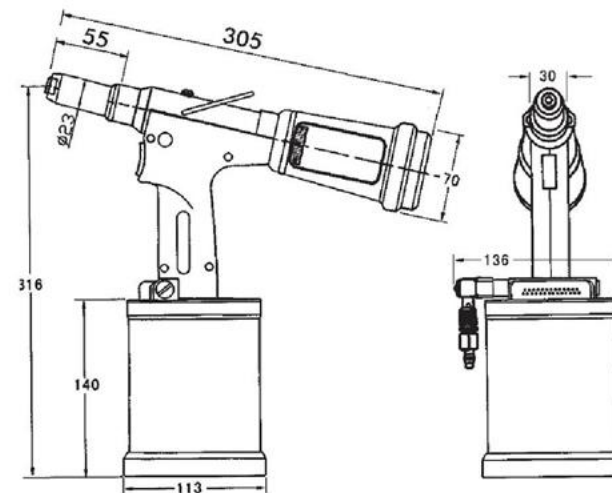


ОБОЗН.	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ОПИСАНИЕ
2	41692	1	Уплотнительное кольцо
3	41337	1 •	Держатель вытяжного наконечника
4	41721	1	Уплотнительное кольцо
5	47232	1 •	Зажимы (держатели конуса)
6	47233	3 ••	Зажимы
7A	47234	1 ••	Открыватель зажимов
9	41340	1 ••	Возвратная пружина зажимов
10	41722	1	Уплотнительное кольцо
11	42455	1	Соединительная втулка
12	41726	1	Уплотнительное кольцо
13	43408	1	Соединительная втулка
14	41727	1	Уплотнительное кольцо
15	41728	1	Уплотнительное кольцо
16	47235	1	Муфта всасывания
17	43409	1	Шайба
18	41341	1	Прокладка
19	47236	1	Цилиндр головки
20	41342	1	Прокладка
21	41347	1	Антиэкструзионное кольцо
22	41348	2	Уплотнительное кольцо
23	41349	1	Прокладка
24A	47237	1	Поршень
25A	43983	1	Возвратная пружина поршня
26	42250	1	Уплотнительное кольцо
27	41350	1 ••	Прокладка
28A	43984	1	Заглушка
30A	43985	1	Соединение коллектора
32	42253	1	Уплотнительное кольцо
33	41359	1	Крышка контейнера для сбора стержней
34	41360	1	Корпус контейнера для сбора стержней
35	43378	1	Круглая гайка
36	41729	1	Глушитель
37	41733	1	Замок контейнера
38	41730	1	Глушитель
39	41734	1	Крышка контейнера
40	41443	1	Правая ручка
41	41444	1	Левая ручка
42	41449	1 •	Курок
43	43382	1	Кнопка
44	43383	1	Кран
45	43384	6	Уплотнительное кольцо
46	43385	6	Соединительная втулка
47	43386	6	Стопорная трубка
48	43387	3	Воздушный шланг
49	43171	1	Круглая гайка на всосе
50	43172	1	Гайка
51	43415	1	Кран
52	43416	2	Уплотнительное кольцо
53	41450	6	Нарезной винт

• Рекомендуемые запасные части
 •• Наиболее расходные детали



TECHNICAL DATA



Air pressure	6 bar
Air consumption per stroke	4,8 liter
Stroke	20 mm
Force	18.000 N
Weight	1,9 Kg
Vibration	< 2,5 m/s ²
Noise level	78,5 dB (A)



In case of assistance please specify the serial number on the external case



WARRANTY

The warranty has a validity of 12 months, as of the date indicated on the invoice.

The warranty only covers replaced parts; labour is not included.

The following are not covered by warranty: standard accessories and tool damages caused by:

- transport and/or handling
- user's mistakes
- failed servicing/maintenance, as indicated in this manual
- faults and/or breakages that are not attributable to tool anomalies
- normal consumption of consumables.

The warranty is invalidated both in case of unauthorised tampering/replacements of tool components and in case of use of accessories, tools or consumables different to those recommended by the manufacturer, which could even cause injuries to the tool's user.

Rivit S.r.l. assumes responsibilities only if the tool is originally defective, but declines all forms of responsibility if the user fails to follow the given instructions.



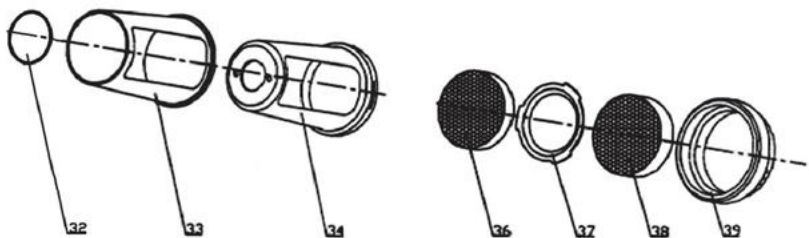
54A	43427	1	Корпус воздушного клапана
55	41376	1 ••	Кольцо воздушного клапана
56	41377	2 ••	Уплотнительное кольцо для поршня воздушного клапана
57	41378	1 •	Основа воздушного клапана
58	43115	1	Переходник
59	42254	2	Уплотнительное кольцо
60	43428	1	Переходник
61	42255	1	Уплотнительное кольцо
62	42940	1 •	Вращающийся переходник + воздушный шланг
62A	42258	1	Воздушный шланг
63A	41354	1 •	Поршень воздушного клапана
64	43052	1	Крышка
65	43429	1	Глушитель
66A	43430	1	Дно цилиндра
67	41355	1	Уплотнительное кольцо
68A	43400	2	Винт
69	43402	1	Круглая гайка
70	41810	2	Крышка амортизатора
71	47240	1	Прокладка
72	47241	2	Уплотнительное кольцо
73	47242	1	Золотник
74	47243	1	Шайба золотника
75	42651	1	Шланг
76	42652	1	Стержень поршня
77	42653	1	Пластина поршня
78	41358	1	Уплотнительное кольцо
79	42654	1	Винт
80	42655	2	Уплотнительное кольцо
81	43432	1	Цилиндр
82	43433	1	Защитное дно
83	42396	1	Прокладка
84	43174	1	Винт
85	43175	1	Крюк балансира
86	47244	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для структурных заклепок
87	40419	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 1/4 для заклепок Monriv
88	41735	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 1/4 для заклепок Lockriv
89	40418	1	Вытяжной наконечник Ø 6,4 для стандартных заклепок и для заклепок Magnariv
90	40417	1	Вытяжной наконечник Ø 6,0 - 6,4 (алюминий-сталь)
91	41691	1	Вытяжной наконечник Ø 4,8
92	25248	1	Вытяжной наконечник Ø 4,8 3/16 для заклепок Monriv

• Рекомендуемые запасные части

•• Наиболее расходные детали



Комплект 506 – Комплект контейнера стержней

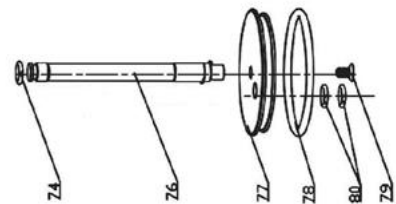


ОБОЗН.	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ОПИСАНИЕ
-	42042	1 •	Комплект контейнера стержней

32	42253	1	Уплотнительное кольцо
33	41359	1	Контейнер стержней
34	41360	1	Корпус контейнера
36	41729	1	Глушитель
37	41733	1	Корпус наконечника контейнера
38	41730	1	Глушитель
39	41734	1	Глушитель наконечника

• Рекомендуемые запасные части

Комплект 506 – Пневматический поршень



ОБОЗН.	КОД	КОЛИЧЕСТВО	ОПИСАНИЕ
-	42691	1 •	Пневматический поршень

74	42257	1	шайба
76	42652	1	Стержень
77	42653	1	Дно
78	41358	1	Уплотнительное кольцо
79	42654	1	Винт
80	42655	2	Уплотнительное кольцо

• Рекомендуемые запасные части



INDEX

WARRANTY.....	16
TECHNICAL DATA.....	17
ACCESSORIES SUPPLIED.....	18
ACCESSORIES ON REQUEST.....	19
SAFETY MEASURES.....	20
OPERATING INSTRUCTIONS.....	20
SIZE CHANGING AND MAINTENANCE.....	21
OIL TOPPING UP.....	22
ELIMINATION OF THE TOOL.....	22
LIST OF SPARE PARTS.....	23